永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

大量進口
由今天起瓷器
碗碟廚房用具，
一律九折。
零沽批發 一律歡迎
電話：六八八－六〇二五

雲高華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
242 East Pender St., Vancouver B. C.
683-6858 683-6859

中國傳統名廠藥酒：
（一）北京 同仁堂國公酒
（二）北京 同仁堂虎骨藥酒
（三）北京 北京人參白蘭地
（四）北京 北京參茸藥酒
（五）上海 十全大補酒
（六）上海 中國參杞補酒
（七）上海 虎骨木瓜酒
（八）上海 風濕木瓜酒
歡迎選購試用！

國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender St. Vancouver, B.C.
682-2244

新到大帮
梅林枇杷果
四安雲南普洱茶
南洋五磅波羅角
良友十五安清燉雪耳
台灣五磅罐頭半槲竹筍
台灣五磅罐頭竹筍粒
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄粒
台灣十二安罐頭蔗
自浸藥材海狗鞭酒
▲零沽批發・無任歡迎▼

長城公司
GREAT WALL CO.
336 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel: 669-0833

特別介紹
中國油粘米
每包 （白布袋）２５公斤 即是５５磅
每包 ２５公斤（５５磅）
特價只售１９５５每磅米３８Ｃ
介紹期中
買米一包送碗一只
多買多送

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver B. C. V6A 1S9
Phone: 685-9743

本公司受委託爲
浙江省龍泉
日用瓷器
藝術瓷器總代理
零售批發 一律歡迎

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St.,
Vancouver., B.C.
V6B 3P3
Tel:682-1804

斯毛修理汽車
僑胞們在ICBC
罷工期間我們一樣
能照常修理撞車事
宜，遇事後品即到
警局報告，隨帶同
報告書及開下燕梳
紙一同到斯毛修車
廠便能證照爲君
或小姐，太太服務
要求借用也可以
，經理人：林蔭棠啓

私家車及貨車租賃
馮紹炘主理

A Better Car RENTAL AGENCY
996 W. Broadway
Vancouver, B.C. V5Z 1K7
Tel.: 732-1396

Ian Fong
Gen. Man.
7472 -6th Street
Burnaby, B.C.
Tel.: 522-1671

OPERATED BY FAIRVIEW LEASING LTD.

Fairway Refrigeration Co.
商用冷氣藏
按裝修理保養工程
忠誠服務 快捷可靠
僑胞惠顧 無任歡迎
持中央及省政府牌照請
電周忠欣
廿四小時服務
電話：四二〇－二八二八
住宅：四二〇－八〇五一

陳氏水電木工程
Chans Construction & Plumbing
PHONE 255-4977
879-3362
晚上五時至十二時
承建新屋　土庫間格
國黌屋宇　水喉壁爐
水電工程　內外油漆
工作妥當　價錢公道

強華公司
Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684-8821
經售及修理名
廠傳眞機，收
音機及各種電
器，承接大小
工程，服務妥
當，價格克己
，保證滿意。

唐記
承接
土庫間格內外油漆
水喉電器大小工程
免費估價
請電：327-1895

上海裁縫
承接中國禮服，新娘旗袍，唐裝
衫袴，男女裝棉衣，電話
324-8045

中山安堂林健龍

占卦四元。能知過去未來算命
十元，批算一生，人財福壽，
解簽公簽，解觀音簽，天星擇
日，結婚，移居，祝星求運，
解除災難，翻照超幽，每日在
緬街五〇七號二樓九號室候教
口，即帝國商業銀行隔鄰，入門
口有林健龍姓名由星期一至日
中午十一時下午六時，
若晚上來舍下請電話預約：
二五四－二八六二

達明電器工程
安裝，修理新舊房屋，商舖一切
電燈，電火工程，免費估價。
請電：三二四－〇〇四六

明德託兒所
註冊（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本
所補助。負責接送幼稚園兒童
所址 530 Heatley Ave. Van.
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五－四二五一

Pacific Driving School
太平洋駕駛學校
教車師傅莊順基（JOE）
精通英語，國語，廣東話。
日間電話：437-4031
晚　間：255-5054
公司電話：255-0952
206-2121 KINGSWAY
VAN. B.C.

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street:
Vancouver, B.C. Tel: (604)687-6675

華麗禮堂 筵開八十
喜慶宴會 最佳場所
百粵名菜 遠近馳名
貴賓廳房 情調高雅
名師主理 星期美點
專門選購 生猛海鮮
晚飯小宴 服務週到
七天營業（例假休息）

檀香山 温哥華 檀香山 温哥華 檀香山 温哥華 檀香山

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4. B.C.
Tel: 687-9605
本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新型設計
結婚花球
花籃衿花
花圈花牌
僑胞光顧
無任歡迎

Hong Kong Driving School Ltd
香港駕駛學校
地址：域多利街５８６９號
電話：321-3722
全程130元
師資優良
經驗豐富
收費公平
免費接送
專人指導
考取紙試
校長：方勵強夫人
電話：298-4623
王沾士：324-4135
黃伯成：254-7519
岑衛富：922-2203

嘉華駕駛學校
ALPHA DRIVING SCHOOL
4352 FRASER ST VANCOUVER B.C.
TEL. 876-5925
經驗豐富，師資優良。
每小時收費２２元，六小時課程１３０元。
師傅住家電話：馮坤威294-4009
周炳麟876-8434
黎美英254-5501

王志龍駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
地址：７２２９緬街近５７街
電話：324-3645
考取筆試
專人教導
免費接送
收費公道
師資優良
經驗豐富
教師唐達良：253-3825

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL
校址：823 E. Hastings St. Van.（近唐人街）
電話：321-3371曹先生或 253-1333 (24 Hr.)
特價全程 $125
本校教師經驗豐富，講解詳細，收費公平免費接送，時間任擇捷法速成，歡迎補鐘租車考牌，爲方便僑胞，特設筆試速成班，日日教授筆試及路試，天天考取車牌及學車牌，歡迎查詢，假日照常服務。

王志龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，歡迎補鐘及有特訓班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照。
歡迎來電查詢，假日照常服務。
電話：872-4213
校址：３６３３緬街近廿街。
高薪聘請男女教師多名。

高級駕駛學校
4477 Main St. Advance Driving School
全程 $130
吳先生 872-8717
◀假期照常服務▶

國際駕駛學校
YIELD　STOP
International Driving Academy
師資優良　經驗豐富　歡迎補鐘　免費接送
專人教授　考收筆試
收費最平每小時 $20
特價課程$139 八小時
校長：林伯麗　地址：３８６喜士定東街
電話：684-3044　684-6039

萬國駕駛學校
NATIONS DRIVING SCHOOL
地址：２０６東六街及緬街２２３室
電話：872・0058・876・3504
免費接送
租車考試
歡迎補鐘
效率最高
教導最好
收費最平
筆試路試
解答疑難
服務僑胞
全程１２０元（六小時課程）
校長：楊友權　☆假日照常服務　☆學生九折優待

城市駕駛學校
City Driving School
４４８４緬街近廿九街
電話：325-8387
874-4544
872-7220

蘇偉勝

教師經驗豐富，精通國粵客英語，耐心教授指導考取筆試。（專誠爲僑胞服務）

Loyal Driving School Ltd.
安全駕駛學校
地址：207-2121頃士威
電　話：434-6441
全程130元
收費公道
歡迎補鐘
的士牌等
各級筆試
耐心教導
經驗豐富
師資優良
岑先生：435-1976 日電
(SAM)
黃渭賢：327-6446
夜話(WAYNE)681-0430

岑培源
加拿大駕駛學校
請電：434-1887岑先生437-9195
京士威２１８３號

學

由岑培源君主辦，曾任教於
香港及加國十餘年，師資優
良，經驗豐富，捷法速成，
教以致用，指導考筆試及的
士牌照等，歡迎補鐘及租車
考牌特價課程１２３元六小
時免費接送，時間任擇。

男女教師
大車細車
轉波車或
自動波車
任君選擇

祝君康健

蔣強泥水木工
KEN CHONG
電話：926-7984
遙控電車房門
新裝修整籬笆
住屋內外裝修
樓梯露台建築
土庫間格油漆
工無大小之分
價錢收到最平
預約免費估價
總之一叫就到

祺梁
KEE LEUNG
Phone: 254-1203
承接土木工程
商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小
間格，天花，外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔
及熱氣渠，青混沙平頂天面，一律接辦。
如蒙利用，免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四－一二〇三
上午八時至十二時　晚上六時至十二時

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C
681-8531
大量進口：
即食涼粉
消暑散熱，清涼解毒，
降低血壓，保健食品。
歡迎選購！

華聲錄影有限公司
CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD.
337 GORE AVENUE
VANCOUVER, B.C. V6A 2Z3
二十四小時電話服務 (604) 682-5725

本公司係華埠總代理 SONY 名廠音响…器材，電視機，錄影機及各種錄影空白帶，貨量多，選擇方便，價錢特平。歡迎到本公司參觀採購及外埠郵購。

SONY
SONY OF CANADA LTD.